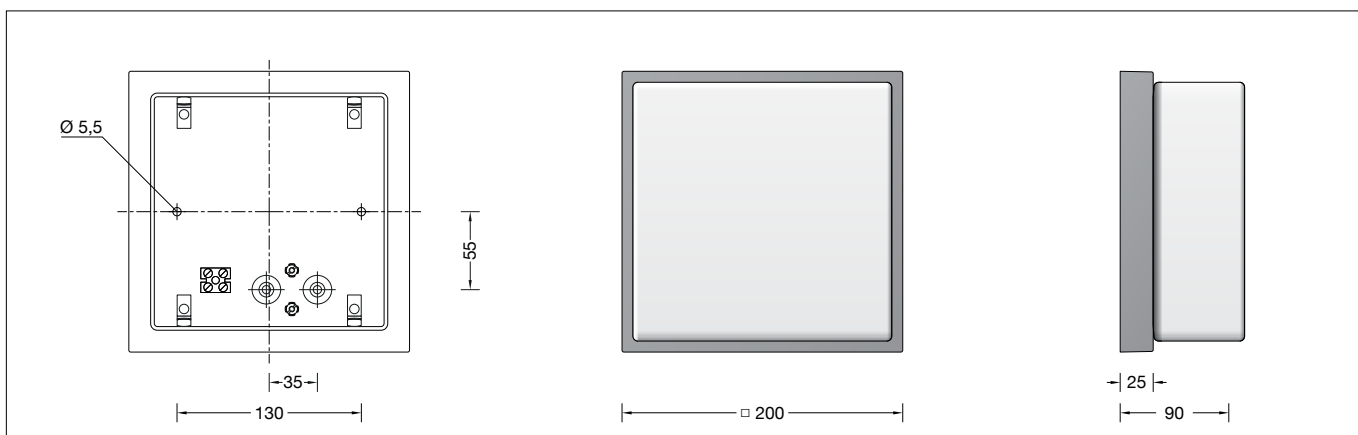


BEGA**33 036**

Lichtbaustein®



IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Lichtbaustein® Quadrat
Decken- und Wandleuchte mit mundgeblasenem, seidenmatten Opalglas.
Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.

Application

Lichtbaustein® Square
Ceiling and wall luminaire with hand-blown satin matt three-ply opal glass.
For a variety of interior and exterior lighting applications.

Utilisation

Lichtbaustein® Le carré
Plafonnier et applique avec verre opale satiné mat, soufflé à la bouche.
Pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Opalglas seidenmatt
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm
Abstand 130 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ø 7-10,5 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥ 1 mm und Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK02
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,2 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,4 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklassen C

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Opal glass satin matt
2 mounting holes ø 5.5 mm
Distance apart 130 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies ≥ 1 mm and splash water
Impact strength IK02
Protection against mechanical impacts < 0.2 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.4 kg
This product contains light sources of energy efficiency classes C

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre opale satiné mat
2 trous de fixation ø 5,5 mm
Entraxe 130 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides ≥ 1 mm et les projections d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK02
Protection contre les chocs mécaniques < 0,2 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,4 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	3,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	4,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

33 036 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0263/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	755 lm
Leuchten-Lichtstrom	509 lm
Leuchten-Lichtausbeute	103,9 lm/W

33 036 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0263/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	780 lm
Leuchten-Lichtstrom	526 lm
Leuchten-Lichtausbeute	107,3 lm/W

Lamp

Module connected wattage	3.8 W
Luminaire connected wattage	4.9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

33 036 K3

Module designation	LED-0263/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	755 lm
Luminaire luminous flux	509 lm
Luminaire luminous efficiency	103,9 lm/W

33 036 K4

Module designation	LED-0263/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	780 lm
Luminaire luminous flux	526 lm
Luminaire luminous efficiency	107,3 lm/W

Lampe

Puissance raccordée du module	3,8 W
Puissance raccordée du luminaire	4,9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

33 036 K3

Désignation du module	LED-0263/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	755 lm
Flux lumineux du luminaire	509 lm
Rendement lum. d'un luminaire	103,9 lm/W

33 036 K4

Désignation du module	LED-0263/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	780 lm
Flux lumineux du luminaire	526 lm
Rendement lum. d'un luminaire	107,3 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Be sure to use the gasket rings supplied.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Snap the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Utiliser impérativement les joints fournis.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the electrical installation.

Open the luminaire.

Please follow the installation instructions for the LED module.

Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants.

Débrancher l'alimentation.

Ouvrir le luminaire.

Respecter la notice de montage du module LED.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 758.0
LED-Netzteil	DEV-0303/350
LED-Modul 3000 K	LED-0263/830
LED-Modul 4000 K	LED-0263/840

Spares

Spare glass	11 002 758.0
LED power supply unit	DEV-0303/350
LED module 3000 K	LED-0263/830
LED module 4000 K	LED-0263/840

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 758.0
Bloc d'alimentation LED	DEV-0303/350
Module LED 3000 K	LED-0263/830
Module LED 4000 K	LED-0263/840